






RF

-  **Raccordi di arresto – Valvole unidirezionali – Valvole 3 vie**
-  Stop fittings – Unidirectional valves – 3 hand valves
-  Stopverschraubung – Rückschlagventil – 3 Wege Ventile
-  Stop-vérin- clapet anti-retour - Vanne 3 voies
-  Válvulas de bloqueo – Válvulas unidireccionales – Válvulas 3 vias

RF10K



RF12



RF20K



RF21K



RF22



RF30








RF31K



RF32K



-  **Dati tecnici di Raccordi di arresto – Valvole unidirezionali – Valvole 3 vie**
-  Stop fittings – Unidirectional valves – 3 hand valves technical data
-  Technischen Daten der Stopverschraubung – Rückschlagventil – 3 Wege Ventile
-  Données techniques des Stop-vérin- clapet anti-retour - Vanne 3 voies
-  Datos técnicos de los Válvulas de bloqueo – Válvulas unidireccionales – Válvulas 3 vias

Caratteristiche principali

1. Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Principales caractéristiques

1. Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Main features

1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Características principales

1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnición en NBR sin silicona

Hauptmerkmale

1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierten Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging industry
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

Aplicaciones

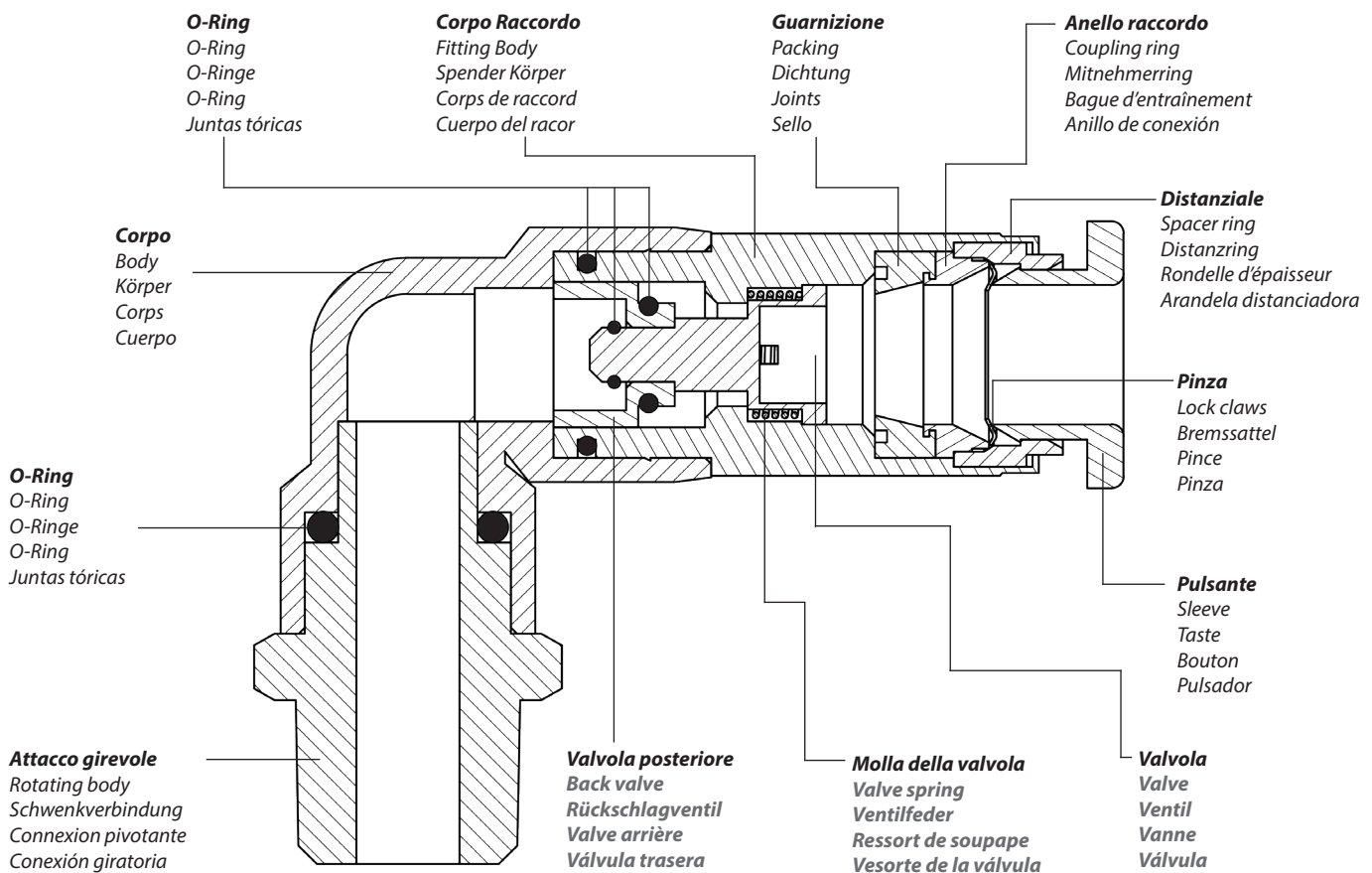
1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

• RF 10K - RF 12

 Materiali	 Materials	 Verkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Resina acetica	Body: Acetal resin	Körper: Acetalharz	Corps: Résine acétale	Cuerpo: Resina acetal
Corpo raccordo: Ottone nichelato	Fitting body: Nickel plated brass	Spender Körper: vernickelt Messing	Corps de raccord: Laiton nickelé	Cuerpo del racor: Latón niquelado
Pulsante: Resina acetica	Sleeve: Acetal resin	Taste: Acetalharz	Bouton: Résine acétale	Pulsador: Resina acetal
Distanziale: Zinco	Spacer ring: Zinc	Distanzring: Zink	Rondelle d'épaisseur: Zinc	Arandela distanciadora: Zinc
Pinza: Acciaio SUS 301	Lock claws: SUS 301 Steel	Bremssattel: Edelstahl SUS 301	Pince: Acier SUS 301	Pinza: Acero SUS 301
Anello raccordo: Resina acetica	Coupling ring: Acetal resin	Mitnehmerring: Acetalharz	Bague d'entraînement: Résine acétale	Anillo de conexión: Resina acetal
Guarnizione: NBR esente da silicone	Packing: NBR silicon free	Dichtung: NBR Silikonfrei	Joints: NBS sans silicone	Sello: NBR sin silicona
O-Ring: NBR esente da silicone	O-Ring: NBR silicon free	O-Ringe: NBR Silikonfrei	O-ring: NBS sans silicone	Junta tórica: NBR sin silicona
Attacco girevole: Ottone nichelato	Rotating body: Nickel plated brass	Schwenkverbindung: vernickelt Messing	Connexion pivotante: Laiton nickelé	Conexión giratoria: Latón niquelado



 **Note**

Arrestano il passaggio dell'aria quando il tubo è scollegato. Utilizzati per operazioni di manutenzioni

 **Note**

The air flow is blocked when the tube is released. Utilized for upkeep operations

 **Note**

Stoppen der Durchgang von Luft, wenn das Rohr getrennt. Wird verwendet für Wartungsarbeiten

 **Notes**

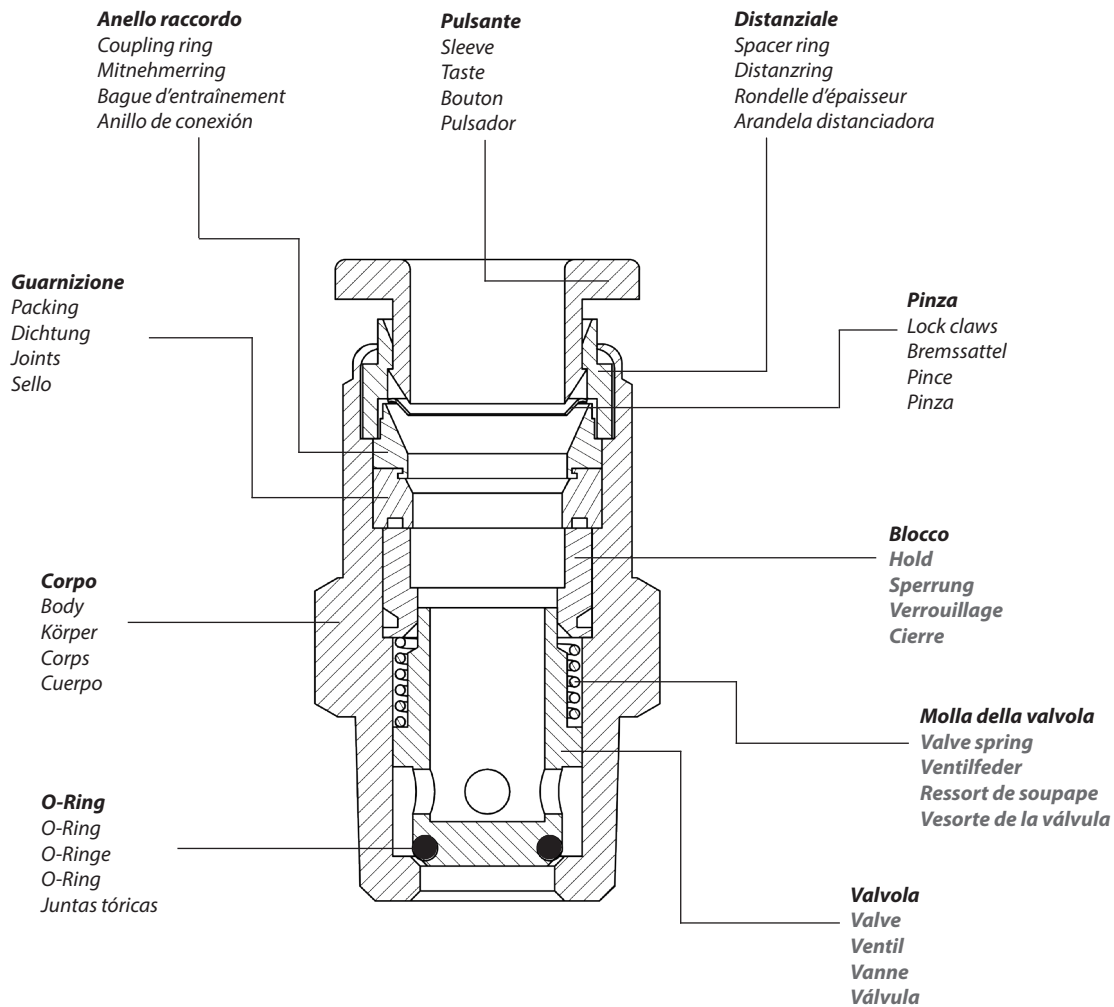
Le flux d'air est bloqué lorsque le tube est libéré. Utilisé pour les opérations d'entretien

 **Notas**

El flujo de aire se bloquea cuando se libera el tubo. Utilizado para operaciones de mantenimiento

• RF 20K - RF 21K - RF 22

 Materiali	 Materials	 Verkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Ottone nichelato	Body: Nickel plated brass	Körper: vernickelt Messing	Corps: Laiton nickelé	Cuerpo: Latón niquelado
Pulsante: Resina acetilica	Sleeve: Acetal resin	Taste: Acetalharz	Bouton: Résine acétale	Pulsador: Resina acetal
Distanziale: Zinco	Spacer ring: Zinc	Distanzring: Zink	Rondelle d'épaisseur: Zinc	Arandela distanciadora: Zinc
Pinza: Acciaio SUS 301	Lock claws: SUS 301 Steel	Bremssattel: Edelstahl SUS 301	Pince: Acier SUS 301	Pinza: Acero SUS 301
Anello raccordo: Resina acetilica	Coupling ring: Acetal resin	Mitnehmerring: Acetalharz	Bague d'entraînement: Résine acétale	Anillo de conexión: Resina acetal
Guarnizione: NBR esente da silicone	Packing: NBR silicon free	Dichtung: NBR Silikonfrei	Joints: NBS sans silicone	Sello: NBR sin silicona
O-Ring: NBR esente da silicone	O-Ring: NBR silicon free	O-Ringe: NBR Silikonfrei	O-ring: NBS sans silicone	Junta tórica: NBR sin silicona



 **Note**

Le valvole unidirezionali permettono il passaggio dell'aria in una sola direzione.

 **Note**

Check valves air flow is only in one direction.

 **Note**

Die Einwegventile den Durchtritt von Luft in eine Richtung.






 **Notes**

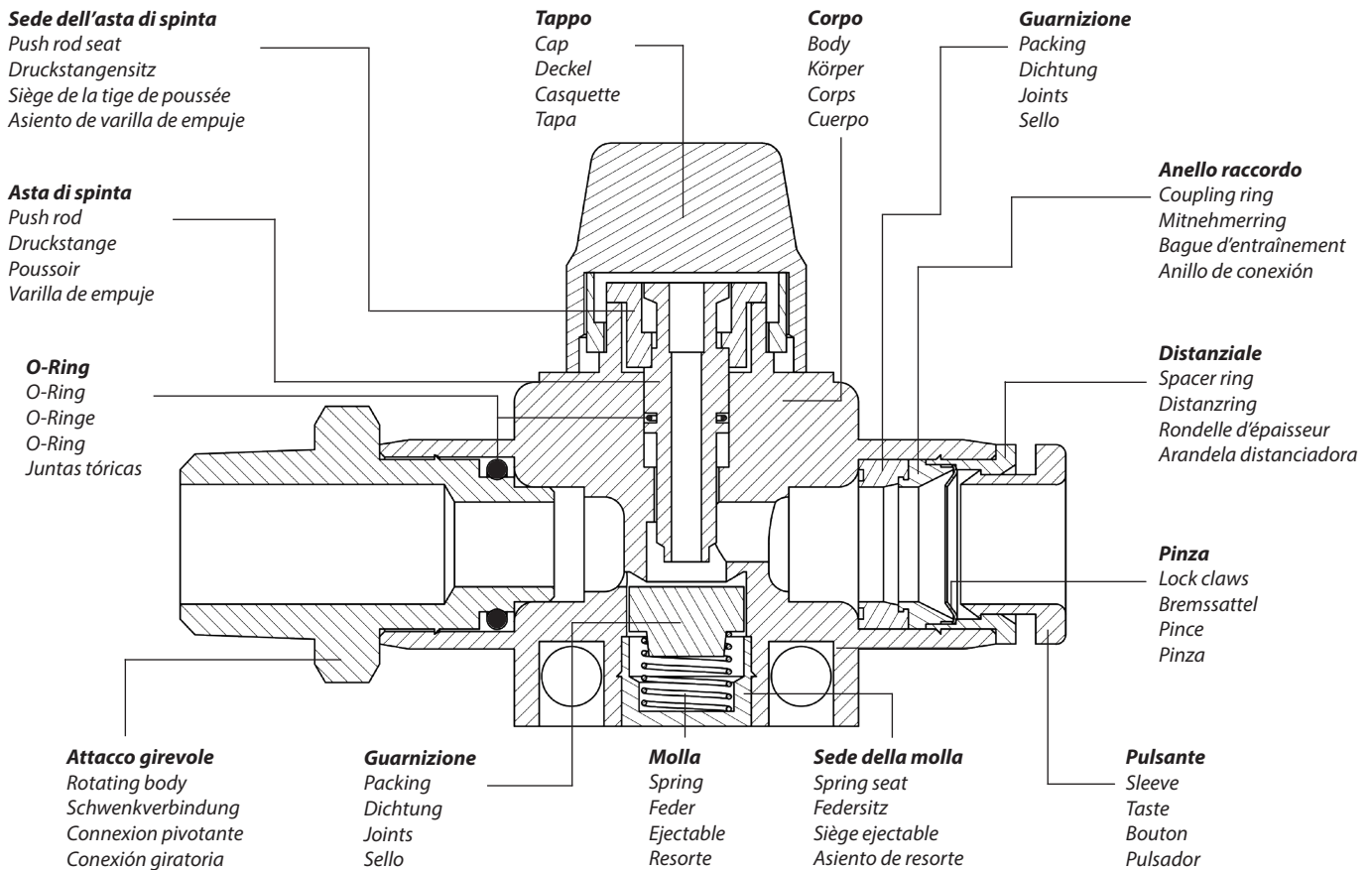
Le débit d'air des clapets anti-retour ne s'effectue que dans un sens.


 **Notas**


Compruebe el flujo de aire de las válvulas solo en una dirección.

• RF 30 - RF31K - RF 32K


 Materiali	 Materials	 Verkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Resina acetilica	Body: Acetal resin	Körper: Acetalharz	Corps: Résine acétale	Cuerpo: Resina acetal
Asta di spinta: Resina acetilica	Push rod: Acetal resin	Druckstange: Acetalharz	Poussoir: Résine acétale	Varilla de empuje: Resina acetal
Sede dell'asta di spinta: Resina acetilica	Push rod seat: Acetal resin	Druckstangensitz: Acetalharz	Siège de la tige de poussée: Résine acétale	Asiento de varilla de empuje: Resina acetal
Molla: Acciaio SUS 301	Spring: SUS 301 Steel	Feder: Edelstahl SUS 301	Ejectable: Acier SUS 301	Resorte: Acero SUS 301
Sede della molla: Ottone nichelato	Spring seat: Nickel plated brass	Federsitz: vernickelt Messing	Siège ejectable: Laiton nickelé	Asiento de resorte: Latón niquelado
Tappo: Resina acetilica	Cap: Acetal resin	Deckel: Acetalharz	Casquette: Résine acétale	Tapa: Resina acetal
Pulsante: Resina acetilica	Sleeve: Acetal resin	Taste: Acetalharz	Bouton: Résine acétale	Pulsador: Resina acetal
Distanziale: Zinco	Spacer ring: Zinc	Distanzring: Zink	Rondelle d'épaisseur: Zinc	Arandela distanciadora: Zinc
Pinza: Acciaio SUS 301	Lock claws: SUS 301 Steel	Bremssattel: Edelstahl SUS 301	Pince: Acier SUS 301	Pinza: Acero SUS 301
Anello raccordo: Resina acetilica	Coupling ring: Acetal resin	Mitneherring: Acetalharz	Bague d'entraînement: Résine acétale	Anillo de conexión: Resina acetal
Guarnizione: NBR esente da silicone	Packing: NBR silicon free	Dichtung: NBR Silikonfrei	Joints: NBS sans silicone	Sello: NBR sin silicona
O-Ring: NBR esente da silicone	O-Ring: NBR silicon free	O-Ringe: NBR Silikonfrei	O-ring: NBS sans silicone	Junta tórica: NBR sin silicona
Attacco girevole: Ottone nichelato	Rotating body: Nickel plated brass	Schwenkverbindung: vernickelt Messing	Connexion pivotante: Laiton nickelé	Conexión giratoria: Latón niquelado




 **Note**
Le valvole a 3 vie in posizione di chiusura scaricano a valle l'aria residua.
Utilizzati per operazioni di manutenzioni.


 **Note**
The three-way valve, when the airflow is stopped, discharges residual pressure out.
Utilized for upkeep operations.

 **Note**
Die 3-Wege-Ventile in der geschlossenen Position stromabwärts entladen Restluft.
Verwendet für Wartungsarbeiten.

 **Notes**
La vanne à trois voies, lorsque le débit d'air est arrêté, se décharge pression résiduelle en sortie.
Utilisé pour les opérations d'entretien.

 **Notas**
La válvula de tres vías, cuando se detiene el flujo de aire, descarga presión residual fuera.
Utilizado para operaciones de mantenimiento.

MATERIAL PLASTICO - Plastic- Kunststoff - Matière plastique - Material plástico

 Pressione e temperatura	 Pressure and Temperature	 Druck und Temperatur	 Pression et Température	 Presión y Temperatura
Pressione: (temperatura di lavoro 20°C): 10 Bar (150 PSI)	Pressure (working temperature 20°C): 10 Bar (150 PSI)	Druck (Betriebstemperatur von 20°C): 10 Bar (150 PSI)	Pression (température d'utilisation de 20°C): 10 bar (150 PSI)	Presión (temperatura de funcionamiento 20 °C): 10 Bar (150 PSI)
Temperatura: 0°C / +60°C	Temperature: +32°F / +140°F	Temperatur: 0°C / +60°C	Température: 0°C / +60°C	Temperatura: 0°C / +60°C

Tubi consigliati

1) Poliuretano - 2) Nylon

Recommended tubes

1) Polyurethane - 2) Nylon

Rohrempfehlungen

1) Polyurethan - 2) Nylon

Tuyaux recommandés

1) Polyuréthane 2) Nylon

Tubos recomendados

1) Poliuretano - 2) Nylon

Fluido

Aria compressa

Fluid

Compressed air

Fluid

Druckluft

Fluide

Air comprimé

Fluido

Aire comprimido

Tenuta al vuoto

- 750 mm Hg 10 Torr

Vacuum

-29,5 in Hg

Vakuumdichtigkeit






-750 mm Hg 10 Torr

Joint sous vide

-750 mm Hg 10 Torr

Sello de vacío

-750 mm Hg 10 Torr

 Filettatura	 Thread types	 Gewinde	 Filetage	 Roscado
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica	Metric	Metrische	Métrique	Métric

Diametri e filetti

Diametri da 4 mm a 12 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters

Diameters from 4 mm to 12 mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde

Durchmesser von 4 mm bis 12 mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Diamètres et filets

Diamètres de 4 mm à 12 mm - Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas

Diámetros de 4 mm a 12 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Coppia di serraggio

Couple de serrage

Coppia consigliata Nm

Recommended torque Nm

Empfohlenes Drehmoment Nm

Couple de serrage Nm

Par aconsejado Nm

Torque specifications

Par de apriete

0.8 Nm	M5
3 Nm	1/8"
9 Nm	1/4"
10 Nm	3/8"
12 Nm	1/2"

Angaben Drehmoment

Misura

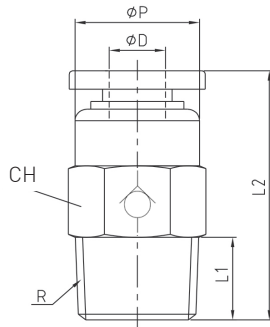
Measure

Grösse

Dimensions

Medida

RF 10K



Dritto di arresto maschio conico BSPT

Male straight stop fitting taper BSPT

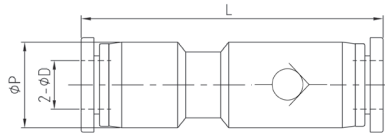
Stopverschraubung konisches Gewinde

Raccord de rétention droit mâle, conique BSPT

Racor de retención recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	ØP	CH	PEZZI/PIECES
RF10K1804	4	R1/8	7,5	27,5	10	10	10
RF10K1806	6	R1/8	7,5	27	12	12	10
RF10K1406	6	R1/4	9,5	27	12	14	10
RF10K1808	8	R1/8	7,5	29	14	14	10
RF10K1408	8	R1/4	9,5	29	14	14	10
RF10K1410	10	R1/4	9,5	37	17	17	10

RF 12



Dritto intermedio di arresto

Straight intermediate stop fitting

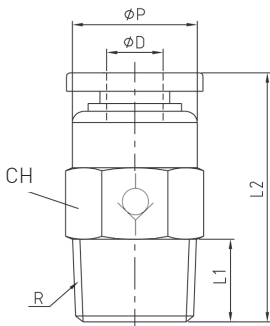
Stopverschraubung

Raccord de rétention union double

Racor recto intermedio de retención

CODICE/CODE	ØD	ØP	L	PEZZI/PIECES
RF120004	4	13	47	10
RF120006	6	13	45	10
RF120008	8	15	49,5	10

RF 20K



Valvola unidirezionale dritto maschio conico BSPT - metrico

Unidirectional valve male straight taper BSPT - metric

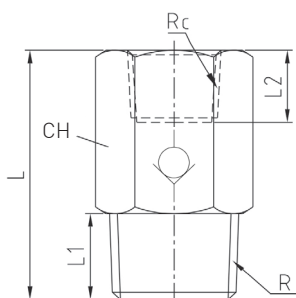
Rückschlagverschraubung Aussen-gewinde konisches - metrisches

Raccord droit mâle, conique BSPT- métrique

Racor recto macho cónico BSPT- métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	ØP	CH	PEZZI/PIECES
RF20M504	4	M5	3,5	31	10	10	10
RF20K1804	4	R1/8	7,5	25	10	10	10
RF20K1806	6	R1/8	7,5	31	12	12	10
RF20K1406	6	R1/4	9,5	33	12	14	10
RF20K1808	8	R1/8	7,5	32,8	14	14	10
RF20K1408	8	R1/4	9,5	34,8	14	14	10
RF20K3810	10	R3/8	10,5	41	17	17	10

RF 21K



Dritto di arresto maschio conico BSPT

Male straight stop fitting taper BSPT

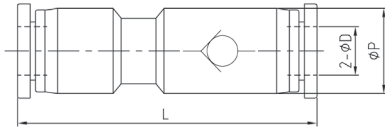
Stopverschraubung konisches Gewinde

Raccord de rétention droit mâle, conique BSPT

Racor de retención recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	R	G	L1	L2	L	CH	PEZZI/PIECES
RF21K1818	R1/8	G1/8	7,5	8,5	25,2	14	10
RF21K1414	R1/4	G1/4	9,5	11	29,8	17	10
RF21K3838	R3/8	G3/8	10,5	12	33,5	21	10
RF21K1212	R1/2	G1/2	13,5	14	37	24	10

RF 22

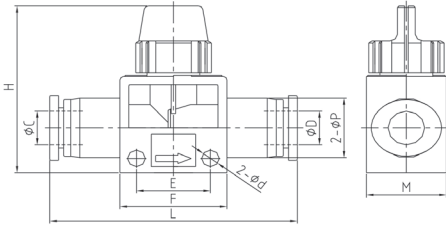


Valvola unidirezionale intermedia

- Unidirectional valve intermediate
- Rückschlagverbinder
- Raccord union double
- Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØP	L	PEZZI/PIECES
RF220004	4	13	47	10
RF220006	6	13	46	10
RF220008	8	15	51	10
RF220010	10	19	62	10
RF220012	12	21,5	64	10

RF 30

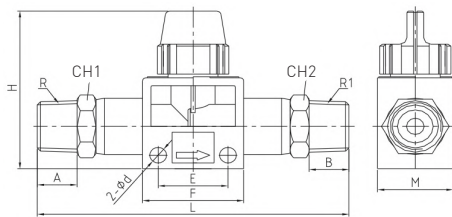


Valvola 3 vie tubo-tubo

- 3-way valve tube-tube
- 3 Weg Ventil, Schlauch/Schlauch
- Vanne tubulaire à trois voies
- Válvula de cierre, 3 vías

CODICE/CODE	ØC	ØD	ØP	ød	E	F	L	H	M	PEZZI/PIECES
RF300606	6	6	15	4,2	16,5	24	52	41	18	10
RF300808	8	8	15	4,2	16,5	24	52	41	18	10
RF301010	10	10	21,5	4,2	21,5	29	63	45	22	10
RF301212	12	12	21,5	4,2	21,5	29	63	45	22	10

RF 31K

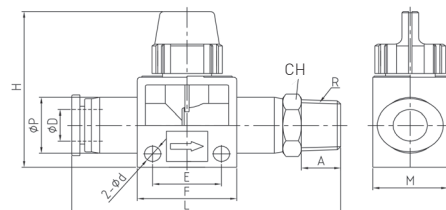


Valvola 3 vie maschio-maschio conico BSPT

- 3-way Valve male-male taper BSPT
- 3 Weg Ventil Aussengewinde konisches
- Vanne à trois voies mâle- mâle, conique BSPT
- Válvula 3 vías macho-macho, cónico BSPT

CODICE/CODE	R	R1	A	B	ød	E	F	L	H	M	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RF31K1818	R1/8	R1/8	7,5	7,5	4,2	16,5	24	68	41	18	14	14	10
RF31K1418	R1/4	R1/8	9,5	7,5	4,2	16,5	24	70	41	18	14	14	10
RF31K1414	R1/4	R1/4	9,5	9,5	4,2	16,5	24	72	41	18	14	14	10
RF31K3838	R3/8	R3/8	10,5	10,5	4,2	21,5	29	84	45	22	21	21	10

RF 32K



Valvola 3 vie tubo-maschio conico BSPT

- 3-way Valve tube-male taper BSPT
- 3 Weg Ventil Schlauch/Aussengewinde konisches
- Vanne à trois voies tube- mâle, conique BSPT
- Válvula 3 vías tubo-macho, cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R	A	ØP	ød	E	F	L	H	M	CH	PEZZI/PIECES
RF32K1806	6	R1/8	7,5	15	4,2	16,5	24	63	41	18	14	10
RF32K1406	6	R1/4	9,5	15	4,2	16,5	24	65	41	18	14	10
RF32K1808	8	R1/8	7,5	15	4,2	16,5	24	63	41	18	14	10
RF32K1408	8	R1/4	9,5	15	4,2	16,5	24	65	41	18	14	10
RF32K3808	8	R3/8	10,5	15	4,2	16,5	24	66	41	18	17	10
RF32K1410	10	R1/4	9,5	21,5	4,2	21,5	29	72	45	22	21	10